



U - SILVER AUDIO

U-4Z100

מגבר מערבול סטרימינג 4 אזורים

4-ZONE STREAMING MIXER AMPLIFIER

מדריך למשתמש

USER MANUAL

U - SILVER AUDIO

U - SILVER AUDIO · PROFESSIONAL SOUND

הוראות בטיחות חשובות

יש לקרוא את ההוראות לפני ההתקנה וההפעלה, ולשמור את המדריך לשימוש עתידי.

זהירות: סכנת התחשמלות – אין לפתוח את המכסה.

אין בתוך המכשיר חלקים לטיפול המשתמש. כל טיפול ותיקון ייעשו על ידי טכנאי מוסמך בלבד.



1. **בורר מתח.** לפני החיבור לחשמל ודאו שבורר המתח (VOLTAGE SELECTOR) בגב המכשיר מכוון ל-**230V**. חיבור לרשת החשמל בישראל כשהבורר על 115V עלול לגרום נזק למכשיר.
2. **הארקה.** יש לחבר את המכשיר לשקע חשמל מוארק בלבד, באמצעות כבל החשמל המצורף.
3. **נתיך.** בהחלפת נתיך יש להשתמש בנתיך מאותו סוג ובאותו ערך בלבד: T5AL 250V (במצב 230V) או T10AL 250V (במצב 115V). יש לנתק את המכשיר מהחשמל לפני ההחלפה.
4. **לחות ונוזלים.** אין לחשוף את המכשיר לגשם או ללחות, ואין להניח עליו כלים עם נוזלים.
5. **אוורור.** אין לחסום את פתחי האוורור. בהתקנה בארון יש להשאיר מרווח אוורור מעל המכשיר ומתחתיו.
6. **חום.** אין להתקין ליד מקורות חום כגון תנורים, מפזרי חום או אור שמש ישיר.
7. **חיבור רמקולים.** יש לחבר ולנתק רמקולים רק כשהמכשיר כבוי. אין לקצר בין יציאות הרמקול.
8. **כבל החשמל.** יש להגן על הכבל מדריכה ומכיפוף חד. לניתוק מלא מהחשמל יש להוציא את התקע מהשקע, ולכן יש להתקין את המכשיר כך שהשקע יהיה נגיש.
9. **ניתוק בזמן סערה או חוסר שימוש.** מומלץ לנתק את המכשיר מהחשמל בזמן סופת ברקים או כשאין בו שימוש לתקופה ארוכה.
10. **חשיפה לקרינה.** המכשיר כולל משדר אלחוטי (Wi-Fi). יש להתקין אותו כך שיישמר מרחק של 20 ס"מ לפחות מגוף האדם.

1. מבוא

U-4Z100 הוא מגבר מערבלי סטרימינג לריבוי חדרים, שמאפשר להשמיע מוזיקה בכל אחד מ־4 אזורים נפרדים. במכשיר 4 מגברים, אחד לכל אזור, וכל אחד מהם מתחבר לזוג רמקולים סטריאו. לכל אזור יש גם כניסות ויציאות אודיו אנלוגיות ודיגיטליות משלו.

את המכשיר מפעילים מאפליקציית **4Stream** במכשיר iOS או Android, וממנה אפשר להשמיע מוזיקה משירותי סטרימינג, מהטלפון, מ־NAS וממקורות נוספים.

- **הגברה:** בכל אזור 2×50 וואט ב־8 אוהם (מצב סטריאו), או 100 וואט ב־4 אוהם (מצב מגושר).
- **ריבוי חדרים:** שירים שונים בחדרים שונים, או אותו שיר בכל החדרים בסנכרון.
- **התקנה פשוטה:** מחברים לרשת הביתית או העסקית והמכשיר מוכן לשימוש.
- **חיבורים רבים:** לכל אזור כניסה ויציאה דיגיטליות ואנלוגיות, ובנוסף כניסה ראשית (Master) שכל האזורים יכולים להשתמש בה בו־זמנית.

2. דרישות מערכת

חיבור אינטרנט מהיר

נדרש להשמעה משירותי מוזיקה מקוונים ולעדכוני תוכנה. בחיבור איטי ייתכנו הפרעות בהשמעה.

רשת Wi-Fi פעילה

הטלפון או הטאבלט עם האפליקציה צריכים להיות מחוברים לאותה רשת שאליה מחובר המגבר.

אפליקציית 4Stream

אפליקציה חינמית ל־iOS ול־Android. אפשר להוריד אותה מ־App Store או מ־Google Play.

3. תכולת האריזה

- מגבר U-4Z100
- מדריך למשתמש
- כבל רשת (Ethernet)
- 2 אוזני התקנה לארון תקשורת
- כבל חשמל

3.1 פנל קדמי

1. מתג הפעלה

2. נורית סטרימינג: דולקת בזמן השמעה מהרשת.

3. נוריות מקור כניסה, לפי צבע:

לבן ○	אודיו מהרשת (סטרימינג)
ירוק ●	כניסת ליין של האזור
צהוב ●	כניסת ליין ראשית (Master)
מג'נטה ●	כניסה אופטית ראשית
תכלת ●	כניסה קואקסיאלית ראשית
אדום ●	USB

4. נוריות רשת: דולקות כשיש חיבור לרשת.

3.2 פנל אחורי

בכל אחד מ־4 האזורים (ZONE 1–4) יש אותם חיבורים (1–7). בצד ימין של הפנל נמצאים החיבורים הכלליים (8–17).

- | | |
|---|--|
| 10. OPTICAL IN (Master) : כניסה אופטית ראשית | 1. PRE OUT : יציאת פרה־אמפ סטריאו (RCA) |
| 11. RESET : לחצן איפוס | 2. LINE IN : כניסת ליין של האזור |
| 12. PASS THROUGH : יציאת RS232 להמשך שרשור | 3. COAXIAL OUT : יציאה דיגיטלית קואקסיאלית |
| 13. RS232 PORT : חיבור לבקרת בית חכם | 4. OPTICAL IN : כניסה אופטית של האזור |
| 14. NETWORK OUT : יציאת רשת | 5. USB : חיבור לזיכרון נייד |
| 15. NETWORK IN : כניסת רשת | 6. SPEAKER OUTPUT : יציאת רמקולים (מחבר פניקס) |
| 16. VOLTAGE SELECTOR : בורר מתח / 115V 230V | 7. MODE BR / ST : בורר מצב מגושר / סטריאו |
| 17. שקע חשמל עם בית נתיך | 8. LINE IN (Master) : כניסת ליין ראשית |
| | 9. COAXIAL IN (Master) : כניסה קואקסיאלית ראשית |

3.3 פנל צדדי

בכל צד של המכשיר יש חורי הברגה לאוזני ההתקנה.

4. התקנה בארון תקשורת

המכשיר בגודל 2U תקני, ואפשר להתקין אותו בארון ציוד 19 אינץ' (EIA) תקני. לשם כך מחברים את שתי אוזני ההתקנה המצורפות לצידי המכשיר.

1. מיישרים כל אוזן התקנה מול חורי ההברגה בצד המכשיר.
2. מבריגים את הברגים היטב.
3. מכניסים את המכשיר לארון ומחברים אותו למסילות הארון.

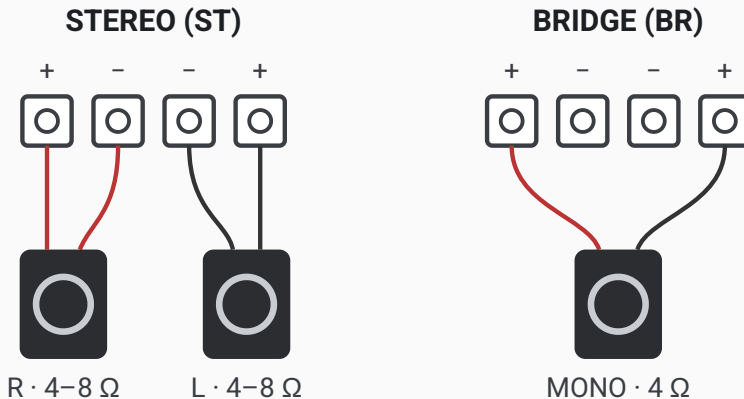
יש להשאיר מרווח אוורור מעל המכשיר ומתחתיו.

5. חיבור האזורים

אפשר להשמיע את אותו מקור אודיו בכל ארבעת האזורים בו־זמנית, או מקורות שונים באזורים שונים.

5.1 חיבור רמקולים

מחברים את הרמקולים ליציאת הרמקולים של האזור (SPEAKER OUTPUT) באמצעות מחבר הפיניקס, ובוחרים את המצב בבורר MODE של אותו אזור.



חיבור רמקולים: מצב סטריאו (משמאל) ומצב מגושר (מימין). במצב מגושר משתמשים בשני קצוות המחבר בלבד.

- **מצב סטריאו (ST):** זוג רמקולים, שמאל (L) וימין (R), בעכבה של 4-8 אוהם כל אחד. זו ברירת המחדל.
- **מצב מגושר (BR):** רמקול מונו אחד בהספק 100 וואט, בעכבה של 4 אוהם.

יש לחבר ולנתק רמקולים ולשנות את מצב הבורר רק כשהמכשיר כבוי. יש להקפיד על קוטביות נכונה (+ ו-).

5.2 חיבור למגבר חיצוני או לרסיבר

מחברים את יציאת PRE OUT (אנלוגית, RCA) או את יציאת COAXIAL OUT (דיגיטלית) של האזור לכניסה במגבר או ברסיבר, בכבל מתאים.

5.3 חיבור לסאבוופר חיצוני

מחברים את יציאת PRE OUT בערוץ L לכניסה של סאבוופר אקטיבי (עם מגבר מובנה) או למגבר סאבוופר.

5.4 חיבור זיכרון USB

כדי להשמיע מוזיקה מזיכרון נייד, מחברים אותו ליציאת ה-USB של האזור שבו רוצים להשמיע.

5.5 חיבור מקור אודיו חיצוני

מחברים נגן CD, נגן נייד או כל מכשיר עם יציאת אודיו לכניסת LINE IN או OPTICAL IN של האזור, או לכניסות COAXIAL IN, LINE IN, או OPTICAL IN הראשיות.

באפליקציה הכניסות מופיעות בשמות הבאים:

השם באפליקציה	הכניסה במכשיר
Line In	LINE IN של האזור
AUX	LINE IN הראשית
OPT1	OPTICAL IN של האזור
OPT2	OPTICAL IN הראשית
COX	COAXIAL IN הראשית

5.6 חיבור RS232

יציאת RS232 PORT מיועדת לחיבור לבקר בית חכם שישלוט במגבר. יציאת PASS THROUGH משמשת לחיבור מגבר U-4Z100 נוסף, לשליטה קבוצתית.

5.7 חיבור לרשת

מחברים את כניסת NETWORK IN לנתב (ראוטר) בכבל רשת. דרך יציאת NETWORK OUT אפשר לחבר מכשיר נוסף לאותה רשת.

6. הורדת אפליקציית 4Stream

אפליקציית 4Stream שולטת בכל המערכת ומאפשרת להשמיע מוזיקה בכל מקום בבית או בעסק. מחפשים "4Stream" ב־App Store או ב־Google Play ומתקנים.

האפליקציה זמינה באנגלית, ספרדית, צרפתית, גרמנית, איטלקית, פורטוגזית, קוריאנית, סינית ויפנית. אין בה עברית.

7. שימוש במכשיר

אחרי שהמגבר מחובר לרשת והאפליקציה מותקנת בטלפון, אפשר להשמיע מוזיקה בחדרים השונים: מוזיקה שונה בכל חדר, או אותה מוזיקה בכל החדרים בסנכרון.

7.1 בחירת אזור

האפליקציה מציגה את כל המכשירים המחוברים לאותה רשת. כל אזור מופיע בה כמכשיר נפרד.

1. בוחרים את האזור שרוצים להפעיל. ליד האזור הנבחר יופיע פס ירוק בצד שמאל.
2. מחלקים שמאלה כדי לפתוח את רשימת מקורות המוזיקה.
3. בוחרים מקור מקוון או מקומי ומתחילים להשמיע.

7.2 אותה מוזיקה בכמה חדרים

כדי להשמיע אותה מוזיקה בכמה אזורים, גוררים אזור אחד אל אזור אחר ויוצרים קבוצה. האזור שבראש הקבוצה הוא האזור הראשי, וכל שאר האזורים בקבוצה ישמיעו את מה שהוא משמיע.

אם המוזיקה מגיעה מהכניסה הראשית (Master), אין צורך לקבץ אזורים, כי כל האזורים יכולים להשתמש בה ישירות.

בקבוצת אזורים יש השהיה קצרה בין המקור לבין ההשמעה, אבל 4 האזורים מסונכרנים ביניהם בלי השהיה. כשמשמשים בכניסה הראשית אין השהיה כלל. לנגינה מסונכרנת מהכניסה הראשית, מפרקים את הקבוצה ובוחרים בכל אזור את הכניסה הראשית.

7.3 מוזיקה משירותים מקוונים

המכשיר עובד עם שירותי סטרימינג מוכרים כמו, Spotify, Tidal, Qobuz, Deezer, Amazon Music, Tuneln, iHeartRadio ורדיו אינטרנט. אפשר להשמיע שירים ורשימות השמעה מהחשבון שלכם ישירות במערכת.

Spotify 7.4

נדרש חשבון Spotify Premium. פותחים את אפליקציית Spotify, בוחרים את המכשיר מרשימת המכשירים ובוחרים את האזור שבו רוצים להשמיע.

AirPlay 7.5

המכשיר תומך ב־AirPlay 1. במכשיר iOS בוחרים AirPlay, בוחרים את האזור ומשמיעים.

QPlay 7.6

המכשיר תומך ב־QQ Music באמצעות פרוטוקול QPlay. מפעילים QPlay בהגדרות אפליקציית QQ Music ובוחרים את המכשיר מהרשימה.

7.7 מוזיקה מקומית

אפשר להשמיע מוזיקה מהטלפון, מזיכרון USB, מכונן רשת (NAS) בפרוטוקול DLNA, או מתוכנות במחשב כמו iTunes ותוכנות UPnP/DLNA אחרות. נכנסים ל־"My Music" באפליקציה ובוחרים את המקור.

במכשירי iOS הגישה לספריית iTunes חסומה. המערכת תומכת ב־NAS בפרוטוקול DLNA בלבד.

7.8 רשימת השמעה

אפשר ליצור רשימת השמעה ולהוסיף אליה שירים מקומיים.

7.9 השמעה מכניסת ליין

1. מחברים מקור אודיו חיצוני לכניסת הליין בכבל RCA.

2. באפליקציה בוחרים מצב Line In.

7.10 השמעה מכניסה אופטית או קואקסיאלית

1. מחברים מקור חיצוני לכניסה האופטית של האזור, או לכניסה האופטית או הקואקסיאלית הראשית.
2. באפליקציה בוחרים OPT1 (אזור), OPT2 (ראשית) או COX.

7.11 השמעה ממחשב

אפשר להשמיע מוזיקה ממחשב Mac או Windows באמצעות iTunes, או תוכנות UPnP/DLNA כמו Servio או Foobar2000, MusicBee.

7.12 שינוי ערוצי היציאה

אפשר להגדיר אזור לשמאל בלבד, לימין בלבד או לסטריאו. לדוגמה: אזור 1 בערוץ שמאל ואזור 2 בערוץ ימין, ומקבצים אותם יחד לסטריאו. ברירת המחדל היא סטריאו.

7.13 הגדרות האזור

Rename

שינוי שם האזור (למשל: לובי, מסעדה, חדר כושר).

Speaker Info

פרטי המכשיר: כתובת IP, שם, גרסת תוכנה, ואפשרות לאיפוס להגדרות היצרן.

Alarm Clock

שעון מעורר מוזיקלי ממקורות שונים.

Preset Content

שמירה של עד 10 רשימות השמעה או תחנות רדיו לגישה מהירה. אפשר לשמור כל רשימה או תחנה שמופיע לידה סמל רמקול.

Sleep Timer

טיימר לעצירת המוזיקה.

EQ

כיוון טרבל ובס.

איפוס להגדרות היצרן: לחיצה ארוכה של 8 שניות על לחצן RESET בגב המכשיר. האיפוס מוחק את שמות האזורים, את רמות העוצמה ואת מקור הכניסה הנוכחי.

8. ממשק ניהול בדפדפן

אפשר להיכנס לממשק הניהול של המכשיר מכל דפדפן, על ידי הקלדת כתובת ה־IP של המכשיר. את הכתובת מוצאים באפליקציה, בהגדרות המכשיר תחת Speaker Info.

8.1 מסך ההשמעה

במסך הזה שולטים בעוצמה, מפעילים ועוצרים, עוברים לשיר הבא או הקודם, ומפעילים השמעה חוזרת או אקראית. אפשר גם לבחור שירים או תחנות שמורים ולשנות את מקור הכניסה. אם יש לכם כתובת URL של תחנת רדיו אינטרנט, אפשר להזין אותה ולשמור.

8.2 אקולייזר

במסך האקולייזר מכוונים טרבל, מידל ובס, מפעילים או מכבים Deep Bass, בוחרים אקולייזר מוגדר מראש, קובעים עוצמה מרבית ומאזנים בין שמאל לימין.

8.3 תחנות רדיו

אפשר להוסיף תחנות רדיו אינטרנט לפי כתובת URL, לערוך אותן ולשתף אותן עם משתמשים אחרים. לשימוש בפונקציה צריך להירשם תחילה לחשבון.

8.4 הגדרות

כדי להיכנס להגדרות צריך סיסמת מנהל. סיסמת ברירת המחדל היא **admin**. מומלץ להחליף אותה בהתקנה הראשונה.

- עדכון תוכנה ידני
- שינוי שם המכשיר
- הגדרת חיבור Wi-Fi
- הגדרת כתובת IP קבועה
- שינוי סיסמת המנהל

חיבור ראשוני ל-Wi-Fi בלי כבל רשת

1. מדליקים את המכשיר ומחברים את הטלפון או המחשב לרשת Wi-Fi של המכשיר, ששמה מתחיל ב־_SoundSystem.
2. בדפדפן מקלידים את הכתובת **10.10.10.254**. זו כתובת ברירת המחדל כשהמכשיר עוד לא מחובר לרשת.
3. נכנסים להגדרות ולוחצים על Connect תחת Connect to AP.

4. בוחרים את רשת ה-Wi-Fi של הנתב.

5. מקלידים את סיסמת הרשת, אם יש, ולוחצים Connect.

6. המכשיר מחובר עכשיו לרשת. מעכשיו נכנסים לממשק לפי כתובת ה-IP החדשה של המכשיר, ולא דרך 10.10.10.254.

9. עדכון תוכנה

כשיש עדכון תוכנה, מופיע באפליקציה סמל "new". לוחצים עליו כדי להתחיל את העדכון, שנמשך כמה דקות. מומלץ לעדכן בכל פעם שיש עדכון: עדכונים מתקנים תקלות, משפרים ביצועים, ולפעמים מוסיפים תכונות ושירותים חדשים.

אין לנתק את המכשיר מהחשמל או מהרשת בזמן העדכון.

10. מפרט טכני

כניסות ויציאות אודיו – 4 אזורים	
כניסת ליין	עד 2V RMS
כניסה אופטית	פענוח עד 192kHz / 24bit, קידוד PCM
USB	השמעה מזיכרון USB
יציאת פרה־אמפ	עד 2V RMS
יציאה קואקסיאלית	44.1kHz / 16bit
יציאת רמקולים	50 ואט לערוץ ב־8 אוהם · מצב מגושר: 100 ואט ב־4 אוהם לערוץ
כניסה ראשית (Master)	
כניסת ליין	עד 2V RMS
כניסה אופטית / קואקסיאלית	פענוח עד 192kHz / 24bit, קידוד PCM
רשת	
כניסת רשת – RJ45	חיבור לאינטרנט
יציאת רשת – RJ45	שיתוף הרשת עם מכשיר נוסף
אלחוטי	Wi-Fi
מקורות מוזיקה	
פרוטוקולי סטרימינג	Spotify Connect, Tidal Connect, AirPlay, DLNA, UPnP, QPlay
שירותים מקוונים	Spotify, Tidal, Deezer, Qobuz, Napster, Pandora, Amazon Music, Internet Radio, iHeartRadio, vTuner, QQ Music, QQ FM
מוזיקה מקומית	מהטלפון, מ־NAS ומזיכרון USB
ריבוי אזורים	1. לפי הכניסה הראשית · 2. באפליקציה, הגדרת אזור ראשי לסנכרון שאר האזורים
כללי	
מתח הזנה	230V~50Hz / 115V~60Hz (בבורר)

הספק צריכה	1150 וואט
נתיך	T5AL 250V (230V) · T10AL 250V (115V)
ממשק בקרה	RS232 דרכיוני
מידות	2U לארון 19 אינץ' · 482 × 305 × 88 מ"מ
משקל	10.7 ק"ג

11. שאלות נפוצות

האם המכשיר תומך ב־AirPlay ובאפליקציות DLNA?

כן. הוא תומך ב־AirPlay ובאפליקציות DLNA כמו MusicBee ו־Foobar2000.

כמה אזורים אפשר לקבץ במערכת אחת?

עד 12 אזורים. מומלץ לא יותר מ־8.

מה טווח הכיסוי האלחוטי?

אחרי שהמערכת מחוברת לנתב, אפשר להשמיע בכל מקום שיש בו קליטת Wi-Fi.

האם המכשיר מנגן קבצים באיכות גבוהה?

כן. הוא מנגן APE ו־FLAC בקצב סיביות רגיל, ותומך בפענוח של עד 24bit / 192kHz.

אילו שירותים מקוונים נתמכים?

iHeartRadio, Spotify, Deezer, Tidal, Qobuz, Amazon Music, Napster, TuneIn, רדיו אינטרנט ו־iHeartRadio.

אפשר להשמיע מוזיקה מקומית?

כן, דרך "My Music" באפליקציה: מהטלפון, מזיכרון USB או מ־NAS.

האם המכשיר עובד עם מחשבי Windows?

כרגע אין אפליקציה ל־Windows, אבל אפשר להשמיע מהמחשב דרך iTunes, Foobar2000 ו־Spotify Connect.

האם כל המקורות עובדים במצב ריבוי חדרים?

כן. שירותים מקוונים, כניסות דיגיטליות וכניסות אנלוגיות עובדים כולם במצב ריבוי חדרים.

12. פתרון תקלות

מה לבדוק	התקלה
שכבל החשמל מחובר והשקע תקין, שבורר המתח על 230V, ושהנתיך תקין.	המכשיר לא נדלק
את חיבור הרמקולים ואת הקוטביות, את בורר ST/BR של האזור, ואת העוצמה ומקור הכניסה באפליקציה.	אין צליל באזור מסוים
שהטלפון והמגבר מחוברים לאותה רשת, שנוריות הרשת בפנל הקדמי דולקות. אם לא, לסגור ולפתוח את האפליקציה.	האזור לא מופיע באפליקציה
את מהירות האינטרנט ואת עוצמת קליטת ה-Wi-Fi. מומלץ לחבר את המגבר לנתב בכבל רשת.	השמעה מקוטעת
לבצע איפוס להגדרות היצרן: לחיצה של 8 שניות על RESET. הסיסמה תחזור להיות admin.	שכחתם את סיסמת המנהל

13. אחריות

למוצר **אחריות לשנה אחת** מתאריך הרכישה, לפי חשבונית הקנייה. האחריות כוללת תיקון או החלפה של חלקים פגומים כתוצאה מפגם בייצור.

האחריות אינה חלה במקרים הבאים:

- נזק כתוצאה מחיבור למתח שגוי, למשל כשבורר המתח היה מכוון ל-115V.
- נזק מנפילה, מכה, נוזלים, לחות או חום.
- שימוש שלא לפי הוראות המדריך, או חיבור רמקולים בעכבה נמוכה מהמותר.
- פתיחה של המכשיר או תיקון על ידי גורם שאינו מורשה מטעם היבואן.
- נזק מברקים, מנחשולי מתח או מתקלות ברשת החשמל.

לקבלת שירות יש לפנות ליבואן, בצירוף חשבונית הקנייה, בטלפון 073-3678585 או במייל info@asacom.co.il.

יבואן

א. אסאקום מערכות בע"מ · ח"פ 515953685

המסגר 7, אור יהודה

טלפון: 073-3678585

מייל: info@asacom.co.il

תוצרת סין

מיחזור

אין להשליך את המכשיר לפח האשפה הביתי בסוף חייו. יש להעביר אותו לנקודת איסוף של ציוד חשמלי ואלקטרוני לצורך מיחזור, בהתאם לחוק לטיפול סביבתי בציוד חשמלי ואלקטרוני ובסוללות.





U - SILVER AUDIO

יבואן: א. אסאקום מערכות בע"מ · ח"פ 515953685

המסגר 7, אור יהודה · 073-3678585

info@asacom.co.il

MADE IN CHINA · תוצרת סין

CE



U - SILVER AUDIO · PROFESSIONAL SOUND